

## المشاركون في إعداد التقرير

(حسب الحروف الهجائية)

ماري روز زلزل، مريم سلطان لوتاه، نجلاء حمادة، نوال الفاعوري.

### فريق القراء للنسخة الإنجليزية

أوجين روغان، توفان كولان، دينا رزق خوري، رامي خوري، ريتشارد ويلسون، زياد حافظ، سكيكو فوكودا بار، عمر نعمان، ليلى أحمد، مارك تيسيلير، مارينا أوتاواي، مورين أونيل، ولIAM أورم.

### فريق التحرير

النص العربي: فايز صياغ  
النص الإنجليزي: المحرر الرئيسي: زهير جمال، المحرر المساعد: باربرا بروك.

### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

أمة العليم علي السوسوة، اوسكار فيرنانديز تارانكو، بنجامين كرافت، جاكلين غزال، جوليا نيجبروج، جيريمي كينج، ديفيد موريسون، رندة جمال، سوسن غوش، عزة كرم (منسق التقرير)، غيا عسيران، غيث فريز (منسق التقرير)، ماري جريدينبي، ماضي موسى، ميليسا إستيفا، ندى الناشف، ولIAM أورم، وين من نو.

### منفذو مسح "نهوض المرأة"

- مؤسسة الشرق الأوسط للدراسات والاستشارات التسويقية (ممرك)/عمان، الأردن (تسيق العمل، تصميم استماراة البحث، توحيد البيانات)
- شركة الدراسات والإنجازات والاستشارات (سيرك)/الدار البيضاء، مراكش
- ستانتستكس لبنان ش.م.م./بيروت، لبنان
- ماركت إيجيبت/القاهرة/مصر

### فريق الترجمة:

هميري ديفيس (المنسق)، باتريك وير، بول روتشتاين، بيتر دانيال، جيف هايز، ديفيد ويلمسن، سوزان سميث أبو شيخة، فيليب غوردون، محمود سوقي، نانسي روبرتس، نهاد سالم، هالة حليم، ياسمين بولين صالح.

### تصميم الغلاف:

شادي محمد عوض

المستشار التقني للتصميم والطباعة: حسن شاهين

### الفريق الاستشاري

ريما خلف الهنidi (الرئيس)، أحمد كمال أبوالمجد، بدر عثمان مال الله (الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي)، جبرين الجبرين / ناصر القحطاني (برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية)، خديجة أحمد الهيصمي، زياد فريز، سكينة بوراوي، طاهر كعنان، عبد العزيز صقر، عبد الوهاب رزق، عزيز العظمة، فاطمة قاسم سبتي / نبيل النواب (اللجنة الاجتماعية والاقتصادية لغربي آسيا)، فريدة العلاقي، فهمي هويدى، فوزية أبو خالد، كلوفيس مقصود، ليلى شرف، محمد الشريف، محمد فايق، نضال الأشقر، هاني فحص، هيفاء أبو غزالة، هيفاء زنكبة.

### الفريق المركزي

إصلاح جاد (الرئيس)، نادر فرجاني (الرئيس)، ابتسام الكتبى، كمال عبد اللطيف، محمد نور فرحات، نائلة السيليني، هيثم مناع.

### معدو الأوراق الخلفية

إصلاح جاد، إقبال الأمير السمالوطي، إلهام كلاب، إمحمد مالكي، إملي نصر الله، أيلين كتاب، باقر النجار، بدرية عبد الله العوضى، حسنة الحمزاوي، حفيظة شقير، خديجة الشريف، رشيدة بنمسعود، رفيف صيداوي، رلى أبو دحو، زينب معادي، سمير فريد، عبد العزيز جسوس، عبد الوهاب الأفندي، عزة كرم، عزمي بشارة، عزيز العظمة، علي عبد القادر علي، فاديا كيوان، فهمي هويدى، فوزية أبو خالد، فيوليت داغر، كمال عبد اللطيف، لطيفة الأخضر، لميس أبو نحلة، مارون لحام، ماري روز زلزل، محسن التليلي، محسن عوض، محمد الشريفى، محمد عارف، محمد نور فرحات، مصطفى التواiti، مصطفى كامل السيد، مضاوى الرشيد، منصف المرزوقي، منى الشرقاوى، منى فياض، منير بشور، نائلة السيليني، نادر سعيد، ناديا حجاب، نديم جرجورة، نزية رجبية، نهوند القادري عيسى، نهى بيومى، هالة أحمد فؤاد، هبة رؤوف عزت، هدى الصدة، هيثم مناع.

### فريق القراء للنسخة العربية

جميل مطر، حسن الرحمنى، حسن نفاع، خالد العبد الله، سامية الفاسي، عبد الكريم الإريانى، غانم النجار،